

Londen, 12 Sept. 1898.



118, EATON SQUARE,

UPPER BELGRAVE STREET, S.W.

Waarde Heer Sijls,

Hiernevens doe ik  
u een afdruk toekomen <sup>per boekpost</sup> van het  
nieuw uitleveringstraactaat, met  
verzoek wel te willen nagaan  
of in den Hollandschen tekst  
nog fouten voorkomen en die  
dan te willen verbeteren.

Aan het Foreign Office  
werd mij geraagd, de volle titels  
van Lord Salisbury in 't Hollandsch  
bij te voegen, en de mijne in het  
Engelsch en Hollandsch. Zou ik  
u mogen verzoeken dit eveneens  
te doen. Het „most Honorable”  
zit mij een beetje in den weg.  
Ik denk wel dat men dit zor  
laat, doch weet het niet zeker.

Dan wilde ik weten of mij  
door het Departement een eene  
plaatje wordt verschaft met Hollan  
schen tekst rechts en Engelschen links

en met Haar Majesteit de Koningin  
geen eerst en Koningin Victoria  
tweede, of dat ik het Foreign Office  
moet verzoeken zulk een exemplaar  
in gereedheid te brengen. Ik geloof  
toch dat het gebruik medebrengt  
dat ik aan Lord Salisbury zulk een  
Orange boven exemplaar ter onderlee-  
kening aanbied en hij mij het andere.  
Ook weet ik niet of het zegel waarvan  
aan het slot gesproken wordt, het  
Gezantschapszegel moet zijn, of  
mijn eigen. Ik denk wel het Ge-  
zantschaps, maar wilde dit gaarne  
bevestigd hebben.

Ik vergat te zeggen dat  
men mij aan het Foreign Office  
aanbode zulk een Orange boven exem-  
plaar te laten maken, indien ik er  
op gesteld was. Ik zeide te zullen  
vragen of men er bij ons geen blaas  
had voor mij.

Met de meeste hoogachting  
Uw diensdw.  
Schimmelpenninck v. d. Oije

Zou ik misschien enigsnis  
spoedig het exemplaar met uw  
antwoord terug mogen behouden.

In de Kon. volmacht

Ned. bij genoemd

Notre Charge d'Affaires a. i.

Ruysperens rond eeten

Laatgelastigd des Ned. a. i.

